

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№ ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

23 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

June 06 – 2021 – 06 червня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



The Day of Embroidery – День Вишиванки



More From
Solemn
Holy
COMMUNION



№
2
3
J
U
N
E
0
6
2
0
2
1

Школа Українознавства м. Баффало
Матуранти 2021
"Рідна Школа"



Микола Дупляк



Ольга Шурка



Ірена Ватас



Андріана Смух



Тарас Вдовук



Софія Назаревич



Марко Касіян

Вітаємо Софію Назаревич, Марка Касіяна і Тараса Вдовюка – матурантів "Рідної Школи" 2021 р. у м. Баффало, із успішним завершенням десятилітнього навчання. Многая Літа!

CHURCH BULLETIN

June 06 – 2021 – 06 червня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

9:30 AM +Marijka Paszkowsky – 40 days & Panachyda (Family)

4:30 PM +Michael & +Olga Leschuk (Family)
in English ~ **STREAMING**

June 6: 2 Sunday aft Pent. – 2 Н. по 3.Св.Д.

10:00 Ukr. & some English **STREAMING**

Monday, June 7 червня, понеділок

9:00 AM For President Joe Biden that he is able to govern the US of A according to God's Holly Will (7/9) (Mary Ann DuBois)
Moleben to Christ the Lover of Mankind

Tuesday, June 8 червня, вівторок

9:00 AM +Ivan & +Helen Szczerba, son +Bohdan & granddaughter +Melanie (Terech Family)

Wednesday, June 9 червня, середа

6:00 PM +Dolores Baranuckij (Family)

Thursday, June 10 червня, четвер

10:00 AM See Julian

Friday, June 11 червня, п'ятниця

9:00 AM Health of Ihor Gussak, MD & Family

Akathistos to Christ the Lover of Mankind

Saturday, June 12 червня, субота

9:30 AM For Parishioners – За Парохіян

4:30 PM +Stepan Waskiw, +Anna Waskiw,
+Myron Czolacz (Ulana Scheidle)

in English ~ **STREAMING**

June 13: 3 Sunday aft Pent. – 3 Н. по 3.Св.Д.

10:00 Ukr. & some English **STREAMING**

Eternal Light Burns for
the Health of Ihor Gussak, MD and Family

Вічне Світло в честь П.Д.М.
горить в наміренні д-р Уляни Лози

6 Червня: Неділя Сліпородженого

10:00 р За учнів, батьків і учителів
«Рідної Школи»

По Українськи ~ **STREAMING**

Бажаємо здоров'я і подальших успіхів.

Пишаймося завжди своїм
українським походженням

10 Червня: ВОЗНЕСІННЯ Г. Н. І. ХРИСТА

10:00 р В Намірнні Др. Уляни Лози

13 Червня: Неділя Отців

10:00 р +Андрій і Гертруд Дякун
(родина Правак)

По Українськи ~ **STREAMING**

Our Anniversary will take place Dec. 19

(If for some reason we are unable to have our Anniversary Banquet on December 19, 2021, we will not reschedule. It will be as it will be!!!)

Річниця нашої Парохії буде 19 грудня

(На випадок, якщо не буде можливо мати банкет по Св. Літургії 19 Грудня, ми не будемо переносити на другий рік. Так буде як буде!!!)

2021 League of Ukrainian Catholics



Dues of \$7.00
are now payable to:
Ihor Pereyma,
8 Lester St. Buffalo, NY 14210.

Членська вкладка – 7 доларів

Щоб стати членами Ліги Українців Католиків
просимо звертатися до о. Пароха,
який є Духовним Провідником Ліги.

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025

Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St.
Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me

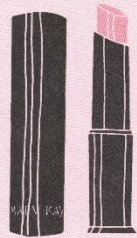
Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

MARY KAY



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &
SANDWICHES
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130



2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254

www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ|

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter
Lounge is OPEN every Friday 6-10 pm.
New Kitchen opening in May.
Підтримайте Ваш Народний Дім

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

In Honor of our 33rd Wedding Anniversary
George Farion & Dr. Christina Stasiuk - \$150.00

Special Appeal

IMO Michael & Helen Leschuk
Marie Glenn - \$100.00

IMO Anastazia Puhacz
Ihor Puhacz, Stephanie Hnatiw, & Raisa -
\$500.00

IMO Eva Kowtalo
Anastasia Wiszka - \$100.00
Nina Palmeri - \$100.00
Dr. & Mrs. Pedro Joven - \$100.00
Peter & Olga Pucak - \$100.00
Judith Malaniak - \$50.00
Nadia Marc - \$50.00
Elaine Nowadly - \$50.00
Michelle Michalow - \$25.00
Anna Melnyk - \$25.00
Chopin Singing Society - \$20.00
John & Barbara Gueli - \$20.00
Anna Teluk - \$20.00

Епарх. Збірка 2021 Stamford Bishop's Appeal

The 2021 Bishop's Appeal starts May. We sent the forms on Bishop's Basil 50th Anniversary, May 25. We have more forms if you need. Please read a letter and consider sending your donation. The goal for our Parish is 7,500. If our goal is not met, it is expected that the remainder will be taken from our Parish funds.

Donations of \$100 or more will be printed in the "Sower". As always, we print all donations for Dioc. Ch. Appeal in the bulletin.

Ми вислали листа у справі Епархіяльної збірки яка відбувається кожного року. Просимо перечитати його, і по можливості вислати свою пожертву, виповнивши долучену форму.

2021 Stamford Bishop's Appeal

Each member of our Parish is also a member of the Eparchy and we all should support and participate in this fundraiser. We received the contributions:

- Anna & Barbara Andruszko - \$200.00
- Akacia Belmega - \$100.00
- Chrystyna Brown - \$100.00
- Mykola & Orysia Dobrykewych - \$100.00
- Yuriy Kogut - \$100.00
- Ulana Loza - \$100.00
- Halyna Pryshlak - \$100.00
- Rose Serediuk - \$100.00
- William & Anna Serediuk - \$100.00
- Markian & Lidia Stasiuk - \$100.00
- Mykola & Tatiana Paslawsky - \$95.00
- Zoriana Bunche - \$75.00
- Ellen Papisz - \$50.00
- Christine Harawus - \$50.00
- Anna Hanicki - \$25.00
- Harry & Elaine Plotycia - \$25.00

Total collected
as of June 3, 2021 – \$1,420.00

2021 Goal for our Parish – \$7,500.00

Still needed to reach our goal - \$6,080.00

Thank You for your GENEROSITY



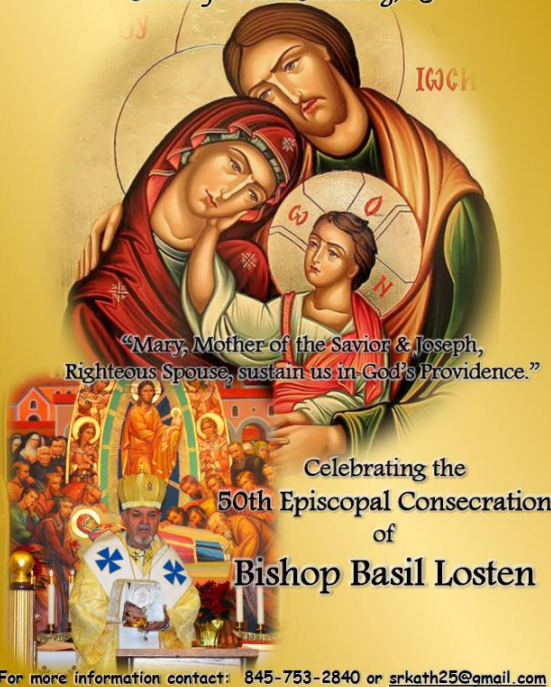
Вознесіння - Ascension

67th Holy Dormition Pilgrimage

August 14-15, 2021

Sisters Servants of Mary Immaculate

St. Mary's Villa - Sloatsburg, NY



Celebrating the
50th Episcopal Consecration
of
Bishop Basil Losten

For more information contact: 845-753-2840 or srkath25@gmail.com

67ма Успенська Проща

14-15 серпня, 2021

Сестри Службниці Непорочної Діви Марії
Вілла Святої Марії, Слоцбург, Нью Йорк

Тема:

"Марія, Мати Спасителя, та Йосиф, Праведний
Обручник, підтримайте нас у Божому Проведінні."

Субота, 14 серпня

12 год. Пп. Обід

1:00 пп Акафіст до Матері Божої – о. Едвард Кімбала,
парафія св. Марії - Освячення води

Дяки: Кетті Завада, Джекі Басалла,
парафія Неустанної Помочі

2:00 Презентація – о. Джозеф Берта, парафія св. Марії

2:45 Презентація – с. Катлін, СНДМ

3:30 Благословення хворих – підніжжя Гротто під накриттям
Благословення релігійної атрибутики

5:00 Свята Літургія – о. Джозеф Берта

Дяки: Кетті Завада та Джекі Басалла

7:30 Панахида – кільце Пресвятої Богоматері навпроти
вілли св. Марії

8:00 Молебен до Матері Божої/процесія з свічками – Гротто
Владика Курт Бурнетт – Епарх Пассейку

67th Holy Dormition (Assumption) Pilgrimage

August 14-15, 2021

Sisters Servants of Mary Immaculate
St. Mary's Villa / Sloatsburg, New York

Theme: "Mary, Mother of the Savior & Joseph, Righteous Spouse, sustain us in God's Providence"

Saturday, August 14th

12:00 pm Food Available

1:00 pm Akathist to the Mother of God - Rev. Edward Cimbala, St. Mary's Byz.-New York, NY

Blessing of Holy Water

Cantors: Kathy Zavada, Jacki Basalla, from OLPH Byzantine - Virginia Beach, VA

2:00 pm Presentation - Rev. Joseph Bertha, St. Mary's Byzantine-Jersey City, NJ

2:45 pm Presentation - Sr. Kathleen, SSMI

3:30 pm Blessing of the Sick - bottom of Grotto under tent

Blessing of Religious Articles - front of St. Joseph's Home

5:00 pm Divine Liturgy - Rev. Joseph Bertha

Cantors: Kathy Zavada and Jacki Basalla

7:30 pm Panakhida - Blessed Mother's Circle in front of St. Mary's Villa

8:00 pm Moleben to the Mother of God with candlelight procession - Grotto

Most Rev. Kurt Burnette - Bishop of Byz. Passaic Eparchy - main celebrant / homilist

Sunday, August 15th

"Confessions will be available throughout the day beginning at 8:00 am"

8:30 - 9:30 am Materі Molitvy / Mothers in Prayer - Rosary / Singing

10:30 am Pontifical Divine Liturgy with procession to the Grotto - blessing of flowers

Most Rev. Borys Gudziak - Metropolitan Archbishop

Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM, Bishop of the Eparchy of Stamford

Most Rev. Bohdan Danylo - Bishop of the Eparchy of Parma

Most Rev. Andriy Rabyi - Auxiliary Bishop of the Archeparchy of Philadelphia

Most Rev. Basil Losten, Bishop Emeritus of the Eparchy of Stamford - homilist

Choir: St. Vladimir Ukrainian Catholic Cathedral, Stamford, CT

1:30 pm Blessing of the Sick - Grotto steps

Blessing of Religious Articles - front of St. Joseph's Home

2:00 pm Presentation - Rev. Bohdan Tymchyshyn, Rector of St. Basil Seminary

2:30 pm Stations of the Cross - Basilian Fathers

3:30 pm Moleben to the Mother of God - Grotto altar - Bishop Bohdan Danylo, homilist

Blessing of cars and buses

Display - Bishop Basil Losten's 50th Episcopal Consecration

Rev. Taras Chaparin - Pilgrimage Spiritual Moderator

Notice to All Pilgrims

NY State Guidelines on the pandemic will be followed.

All Liturgical Services and Food Services will be outside.

Неділя, 15 серпня

Сповідь доступна протягом усього дня з 8:00 год. ранку

8:30 – 9:30 Матері Молитви – Вервиця/спів

10:30 Архієрейська Свята Літургія з процесією –
благословення зілля

Архиеп. Борис Гудзьяк, Митрополит для українців у США

Вл. Павло Хомницький, ЧСВВ, епарх Стемфорду

Вл. Богдан Данило, епарх Пармський

Вл. Андрій Рабій, єпископ-помічник Філадельфійської Архиепархії

Вл. Василь Лостен, єпископ-емерит Стемфорду – проповідник

Хор: Катедра св. Володимира, Стемфорд, Кт

1:30 пп. Благословення хворих – сходи напроти Гротто

Благословення релігійної атрибутики – напроти св. Йосифа

2:00 Презентація – о. Богдан Тимчишин, ректор семінарі св.

Василія

2:30 Хресна Дорога, оо. Василіяни

3:30 Молебень до Матері Божої – Гротто – Вл. Богдан Данило

Благословення машин та автобусів

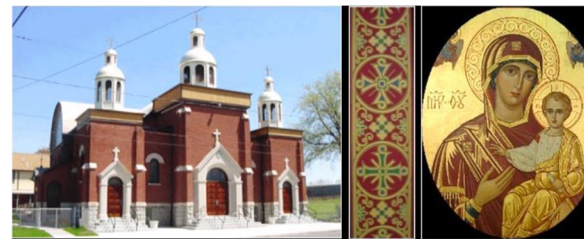
Виставка – 50 ліття Єпископської Хіротонії

Владика Василя Лостена

о. Тарас Чапарин – духовний модератор прощі

Увага:

Усі правила штату Нью Йорк щодо пандемії повинні
виконуватися. Усі події відбуватимуться назовні.



- Our CHURCH KITCHEN is CLOSED Until farther notice.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. NOW CLOSED!

Until we meet God willing ...
HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us
raise money for
our Church by
purchasing Top's
Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - http://www.stnbuffalo.com

Dioc. Web: - http://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням *

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!

Блаженніший Святослав помолився за упокій свого попередника перед іконою, яка «пам'ятає руку Блаженнішого Любомира»



Сьогодні (31 травня) минає чотири роки з дня відходу до вічності світлої пам'яті патріарха Любомира Гузара. З цієї нагоди Блаженніший Святослав на святій княжій горі у Крилосі перед чудотворною Галицькою іконою Божої Матері звершив панахиду за упокій свого великого попередника.

Глава УГКЦ пояснив, що молитва за Блаженнішого Любомира в річницю його переставлення саме в Крилосі – не випадковість. Він вбачає у цьому ведення рукою Божої Матері.

«Ми відбули Синод Єпископів у Зарваниці, який завершили молитвою на вервиці перед чудотворною іконою Зарваницької Богородиці. Вчора Божа Мати нас за руку привела до своєї чудотворної ікони в Чернівцях, яку ми коронували благословенними Святішим Отцем коронами. А сьогодні вона нас привела сюди, перед обличчя своєї чудотворної Галицької ікони,



яка пам'ятає руку Блаженнішого Любомира. Він її вінчав золотими коронами. Він також відновив патріарші прощі до цього святого місця», – розповів Отець і Глава УГКЦ у слові наприкінці поминальної молитви.

Блаженніший Святослав пригадав, що в патріаршій резиденції в Княжичах, де Блаженніший Любомир проживав останні дні свого життя, є копія чудотворної Галицької ікони Богородиці. Вона стала символом Княжичів, каже він, як своєрідна духовна естафета з Княжого Галича, що єднає Київ і Галич у слові «патріарх». «Тому сьогодні Господь Бог по-особливому приймає нас і нашу молитву, яку ми підносимо за Блаженнішого Любомира. Ми сьогодні молимося за нього, але й він на небесах молиться за нас», – зазначив Глава Церкви.

Крисос, Древній Галич – не чуже місце для Блаженнішого Любомира. Саме звідси виростає його прабатьківське коріння.

«Хоча він завжди казав, що є львів'янином, бо народився і провів свої дитячі роки у Львові, проте завжди відчував, що його коріння є тут. Він так дбав про княжий Галич. Він залишив його під прямою юрисдикцією Глави Церкви. Він так пам'ятав, що Галич – це те місце, де спочиває його дідусь і де по-особливому заховане його прабатьківське коріння», – розповів Блаж. Святослав.

«Ми просимо Блаженнішого Любомира: молися за Україну! Молися за всіх нас! Молися за Божий дар мудрості для наших провідників, за силу благодаті Духа Святого для твоєї Церкви – як дар П'ятдесятиці, до якої готуємося! Блаж. Любомире, молися за нас! І вічна тобі пам'ять!» – додав на завершення наступник Любомира.

Департамент інформації УГКЦ,
фото Дмитро Дем'янів

The View From Up Here

June 6, 2021

Glory to Jesus Christ! Christ is Risen!

Thank You! Thank You! One of the amazing things we can see from up here on the mountain is how many people are always here for us, and ready to help us with our climb....Family, priests, nuns, friends, coaches, teachers, soldiers, etc., etc. When one thinks about all the “helpers” in a lifetime, it is impossible to even list all of them. Many always were, and always will be “unknown” to us, but their help and presence in our life has been, and always will be, an invaluable, unbelievable and outstanding aid to get us a little farther on our mountain climbing journey, or as Sister Vassa likes to call it, “Our cross-carrying journey”.

From time to time something occurs and causes us to remember those special ones. It never fails to be a blessing to stop and bring their deeds to mind, celebrate their memory, and realize, perhaps unknown they may be, what a huge part of life they have been and always will be. This week we are reminded of two blessed and amazing groups whose presence indeed is a part of every one of us. Firstly, today June 6, 2021 is the 77th anniversary of what is officially known as “*The Battle of Normandy*”, but more familiarly is called simply “*D-Day*”. On this day the tide of the Second World War was turned when General Eisenhower’s prayer before his invading troops was fulfilled by our good God when he prayed: **“And let us beseech the blessing of Almighty God upon this great and noble undertaking!”** And blessed it was, but not without the loss of thousands and thousands of lives as well as hundreds of thousands of young men, and some women, who suffered injuries, the effects lasting all their lives. It is to these men and women of D-Day to whom we render our thanks this day on this special anniversary of their victory under the banner of our God. “Thank You! Thank You!” we say, as we remember their sacrifice was made in order that we could live in freedom and have the blessed lives we were able to share following that horrible war! We can’t even imagine what our lives would have been like had they not succeeded in that great mission on those death and horror filled beaches of Normandy. May God bless those few who are still alive after these 77 years! Eternal Memory-Vichnaja Pamjat to those who died that day, and since! Our greatest, sincerest and deepest thanks to all of them, for because of their sacrifice, we have been truly blessed. Heroes, all of them, who by the grace of God have given us incredible and lasting days of freedom to live our lives in peace and climb our mountain! Thank You, Valiant Warriors! We remember you and pray for you! Rest in Peace! We pray you did not die in vain!

The second group we call to mind are those we remember and pray for on the last Monday of May. I had originally

planned to write about “Decoration Day” before I realized this particular Sunday is the D-Day Anniversary. But how appropriate it is to join the two events together. Decoration Day, May 30, was the original name given to the day of remembrance for the fallen soldiers of the Civil War. Later the name would be changed to Memorial Day and now as we all know, we celebrate it on the last Monday of May. (Everybody knows we love our long weekends!) Very soon those remembered on “Decoration Day” vastly increased in numbers. Not long after the Civil War came WWI, WWII, Korea, Vietnam, Kuwait, Iraq, Afghanistan and all the other places where our soldiers went to fight and die that we might live full and peaceful lives. On Memorial Day we lower the flag to half-staff and remember the dead of all those horrific wars. The vast numbers of young men, and now almost equally vast numbers of women, are on the battlefield and fighting and dying to keep us safe and free. The peace that they protect certainly enables us to joyfully climb our mountain without fear or distraction from day to day. On this Memorial Day, as we do for the D-Day warriors, we remember these, our blessed fallen ones, in the same way. Thank You, Valiant Warriors! We remember you and pray for you! Eternal Memory! Vichnaja Pamjat! Rest in Peace! We pray that you did not die in vain!

“In Flanders Fields the poppies blow

Between the crosses, row on row....

We are the Dead. Short days ago

We lived, felt dawn, saw sunset glow,

Loved and were loved,

and now we lie in Flanders fields.

Take up our quarrel with the foe:

To you from failing hands we throw The torch; be

yours to hold it high... (In Flanders Fields-John McCrae)

Those few poetic words tell us that even though all don’t go to the battlefield, we are all warriors for freedom and indeed we have received the torch of the fallen. Freedom is never free! Now in these dangerous and mad times it is our turn to fight and protect the blessing of our God upon this land!

The “Anaphora” is the main part of our Divine Liturgy, and within the Anaphora is a section called “Anamnesis.” Sounds like a medical term, right? The “Anamnesis” is a time of remembering. First of all we call to mind, and make real, the events of the Lord in the Upper Room on Holy Thursday night. He told us: “Do this in memory of me.” During this time of “Anamnesis” or The Remembering, we hear the priest proclaim, “Thine own of Thine own we offer on behalf of all and for all.” At this time “all men and women”, all people created in the image and likeness of God are lifted up and remembered! We remember the living and the dead. Because of the saving acts of our Lord Jesus, we believe and know that all can come and be saved! Father Breck of the OCA writes: “We celebrate

as well for non-believing friends, for our enemies, for the outcast and marginalized, for victims of war and social injustice, and for all who have asked us to pray for them, "unworthy though we be." We pray for the "life of the world and its salvation. **And we remember!**" Not only the living, but also those who are gone ahead of us!"

"In remembrance of this saving command ('Do this in remembrance of me'), and all things that were done for us: the cross, the tomb, the resurrection on the third day, the ascension into heaven, the sitting at the right hand, and the second and glorious coming again..." We remember and pray for "all people", everyone who is created in the image and likeness of our God.

My dear brothers and sisters, as we continue our mountain climbing, "cross-carrying" journey, we pray for each other and help each other. Let us never forget all those we see on the mountain...those who have died, as in the case of the valiant warriors for freedom we mentioned above! Also, for all those whom we have seen from our very first breath on this earth, all throughout our life, right up to this present moment. To all those who love us and to those who hate us, we pray to God and **REMEMBER** them and give thanks to Almighty God for having allowed our lives to meet, even if for some it was a brief, almost unremarkable time. As we know now, however, there is not one meeting with another that is not important and life-assisting and planned by our God! WE ARE ALL God's people! WE LIFT EACH OTHER UP TO THE HEAVENLY THRONE and celebrate His saving acts for us! We can truly say to each other: THANK YOU! THANK YOU! WE REMEMBER! Glory to God for all things!

Глава УГКЦ в Івано-Франківську: «Я сьогодні побачив дитину, яку декілька днів тому викинули на сміття»



Хочу, щоб усі почули про цінність життя дитини. З таким закликком з нагоди Всесвітнього дня захисту дітей звернувся Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав під час брифінгу в дитячій клінічній лікарні Івано-Франківська.

«Крокуючи палатами, – сказав Предстоятель, – я запитував себе, що Церква може зробити, зокрема для того щоб сучасна культура, сучасний світ відчували цінність людського життя? Бо людське життя, на жаль, знецінюється».

Глава Церкви наголосив, що хотів би насамперед привернути увагу суспільства і світу, усієї Церкви до життя і здоров'я дітей.

«Дитина з певними вадами, навіть тяжкими, має право на життя і здоров'я. Ніхто з людей не сміє брати на себе відповідальність вирішувати, хто має жити, а хто – вмерти. Цінність людського життя є найвищою», – відзначив Блаж. Святослав.

Він розповів, що в римських катакомбах є дуже багато поховань дітей. «Колись я думав, що це була така висока дитяча смертність. Мені сказали, що це не так. Просто в староримській культурі життя дитини нічого не вартувало. Якщо дитина була не цілком повноцінною, її просто викидали, а християни тих дітей підбирали, виходжували, і коли було потрібно, ховали, навіть якщо це були нехрещені діти. Тому так багато є поховань маленьких дітей серед християнських цвинтарів перших століть християнства», – розповів Глава Церкви.

Друга річ, підкреслив Блаженніший, держава потребує особливої уваги, політики, щоб підтримати українську сім'ю. «Питання сім'ї у структурах виконавчої влади є лише у відповідальності Мінсоцполітики... Але ми не маємо окремого органу виконавчої державної влади, який би займався просімейною політикою. Я сьогодні побачив дитину, яку декілька днів тому викинули на сміття. Ця



дуже багато українських дітей «оббивають там італійські пороги».



новина облетіла всю Україну. Як? В Івано-Франківську хтось викинув дитину на смітник?.. Ми мусимо звернути увагу суспільства і влади, що потрібна окрема державна політика, щоб підтримати сім'ю», – наголосив Глава УГКЦ.

«Я говорив з Прем'єр-міністром України Денисом Шмигалем на цю тему і думаю, що певні кроки будуть зроблені – щоб, наприклад, був майданчик обміну досвідом, щоб італійські лікарі ватиканської лікарні могли приїхати до України, а наші діти були повноправними пацієнтами з правом на лікування, а не людьми другого, третього сорту. Я сподіваюся, що якесь зрушення в цьому напрямку буде», – сказав Предстоятель.

Ще одна річ, яку може зробити Церква, – організувати волонтерів. «І вони вже підтримують вашу лікарню. Мені було приємно зустріти їх на сходах в онковідділенні. Усі структури соціального служіння Церкви у вашому розпорядженні. Соціальне служіння, дияконія є виявом нашої християнської віри», – додав духовний лідер.

Крім того, він звернув увагу на медичне капеланство. Служіння медичного капелана, за його словами, – це не лише богослужіння. Він мусить стати поруч із тими, хто є в складних обставинах і не знає, як далі жити. Це стосується хворих, їхніх родин, а також і лікарів. В УГКЦ, розповів Блаженніший Святослав, існує ціла структура постійного виховання медичних капеланів, щоб вони розуміли, у якому середовищі перебувають.

Департамент інформації УГКЦ,
фото: Дмитро Дем'янів

In Memoriam! Вічна Пам'ять!

Упокоїлася в Господі Св. Пам.
+Ева Ковтало (був. Кобак)
(2. III. 1920 – 30. V. 2021)



+Eva Kowtalo (nee Kobak)
(March 2, 1920 - May 30, 2021)

Eva Kowtalo passed away at the age of 101,
on Sunday, May 30, 2021.

She was the beloved wife of the late Steven
Kowtalo, who passed away 1992.

Devoted mother of Peter (Linda) Kowtalo.
Loving grandmother of Andrew (Lori) Kowtalo.

She is also survived by many nieces,
nephews and cousins.

We extend our sympathy to the family
and friends. May she rest in peace.

*"Rest eternal grant her, O Lord. May she sing with
the seraphim and cherubim around the Throne of
God." (Thomas Witakowski)*
===

Покійна Ева Ковтало померла на 101 році свого
боголюбивого життя. Завжди була у церкві і
працювала при різних подіях що відбувалися
при парохії. Наложала до Союзу Українок, 49
Відділу, де завжди допомагала.

Родині і приятелям складаємо співчуття,
а їй хай буде Вічна Пам'ять!

Зі святими упокій, Христе,
душу слугині твої Еви,

де не має болізни, ні печалі ні зідхання,
але життя Безконечне. Вічна Пам'ять!